

AUTODOME IP 5000 IR

NEZ-5x30-IRxx4



ja Installation Manual

1		4
1.1	安全に関する表示	4
1.2		5
1.3	利用時における各接続	5
1.4	重要な通知 - 安全照明	5
1.5		5
1.6	カスタマサポートおよびサービス	6
1.7	本マニュアルについて	6
1.8	法的情報	6
2		8
2.1	パーツー覧	8
2.2		8
3		9
4	取付アクセサリ	10
5		11
6		12
7	microSD カードのインストール(オプション)	13
8	壁面マウントとカメラの設置	15
8.1	パーツー覧	15
8.2	設置要件	15
8.3	設置のための壁の準備	15
8.4	壁面マウントの設置	15
9	パイプマウントとカメラの設置	19
9.1	パーツー覧	19
9.2	設置要件	19
9.3	設置のための天井の準備	19
9.4	パイプマウントの設置	19
10		23
11	トラブルシューティング	25
12	メンテナンス	27
13		28
13.1	譲渡	28
13.2	廃棄	28
14		29

1 安全にご使用いただくために

1.1 安全に関する表示

危険!

本マニュアルでは、注意を促す必要がある場合、以下の記号と表記を使用しています。



高レベルの危険:製品内の「危険電圧」など、差し迫った危険な状況を示します。 指示に従わなかっ た場合は、感電、重度の怪我、または死亡事故に至るおそれがあります。



警告!

警告:この記号は「死亡や重傷を負うおそれがある内容」を示しています。 指示に従わなかった場合 は、軽度または中程度の傷害を負う危険があります。



注意**!**

注意:この記号は「傷害を負うことや財産の損害が発生するおそれがある内容」を示しています。 指 示に従わなかった場合は、物的損害を被ったり、本機が損傷したりする危険があります。

注意**!**

この記号は、ユーザーの安全または所有物の保護に直接的または間接的に関係のある情報または企業 ポリシーを示してします。

1.2

1.3 利用時における各接続

1.4 重要な通知 - 安全照明

IEC 62471 には、ランプまたはランプを内蔵する製品のリスクグループの決定方法が規定されていま す。 IEC 62471 のリスクグループは、予想される光学放射の危険性のリスクの程度を示します。 リス クグループは、数十年間のランプ使用経験と光学放射エミッションに関係する偶発的な怪我の分析を基 にして開発されました。

除外グループ - 継続的に無制限に使用する場合でも、合理的に予測可能な光学的危険性は認められません。 一般的な例として、屋内で使用されるほとんどのつや消し白熱電球および蛍光灯があります。

露出危険値(EHV)は、露出レベル(距離、露出時間)と露出制限値(ELV)の比率です。 EHV が 1 より大きい場合、本機は特定のリスクグループの露出制限値を超えています。 ELV は、目または皮膚 に対する光学放射の結果として生物学的な悪影響が予想されないレベルです。

障害距離(HD)は、露出レベルと ELV がほぼ等しくなる光源からの距離です。 つまり、特定のリス クグループで EHV=1 になる状況です。

本製品の角膜 / レンズ赤外線障害に関して、除外グループの露出制限に基づくテスト距離 200mm の 露出危険値(EHV)は、2.19 です。 リスクグループ 1 の制限に基づく EHV は 0.386 です。 除外グル ープの HD は 297mm です。

次の表にこれらの値の要約を示します。

1.5

1.6 カスタマサポートおよびサービス

本機の修理が必要な場合、最寄りの Bosch Security Systems サービスセンターにご連絡いただき、修 理手続きについて、ご確認ください。 サービスセンター USA 電話:800-366-2283 または 585-340-4162 FAX:800-366-1329 E-メール:cctv.repair@us.bosch.com カスタマーサービス 電話:888-289-0096 FAX: 585-223-9180 $E \cdot X - h$: security.sales@us.bosch.com テクニカルサポート 電話:800-326-1450 FAX: 585-223-3508 または 717-735-6560 E-メール: technical.support@us.bosch.com 修理センター 電話:585-421-4220 FAX: 585-223-9180 または 717-735-6561 E-メール: security.repair@us.bosch.com カナダ 電話:514-738-2434 FAX: 514-738-8480 ヨーロッパ、中東、アフリカ地域 お近くの販売代理店または Bosch 販売オフィスにお問い合せください。 詳しくは、以下をご参照くだ さい。 http://www.boschsecurity.com/startpage/html/europe.htm アジア太平洋地域 お近くの販売代理店または Bosch 販売オフィスにお問い合せください。 詳しくは、以下をご参照くだ さい。 http://www.boschsecurity.com/startpage/html/asia pacific.htm その他の情報 詳細については、Bosch Security Systems までお問い合わせいただくか、 www.jp.boschsecurity.com をご覧ください。 本マニュアルについて 本マニュアルは細心の注意を払って作成されており、記載されている情報については十分な検証を行っ

本マニュアルは細心の注意を払うて作成されており、記載されている情報については十分な検証を打っ ています。 テキストについては印刷の時点で誤字脱字がないことを確認しています。 製品開発は継 続的に進められている関係上、マニュアルの内容は予告なく変更される場合があります。 Bosch Security Systems は、誤記、不完全な記述、またはマニュアルと対象製品の間の不一致によって直接 的または間接的に発生する損害について一切責任を負いません。

1.8 法的情報

著作権

本マニュアルは、Bosch Security Systems, Inc.の知的財産であり、著作権で保護されています。 All rights reserved.

商標

1.7

本書で使用されているすべてのハードウェアおよびソフトウェアの製品名は登録商標である可能性が あります。これらに対して適切な取り扱いが必要になります。

2 開梱

- 本機は十分に注意して取り扱い、開梱してください。梱包に明らかな損傷がないか確認してくだ さい。製品出荷時に生じたと思われる損傷がある場合は、すぐに発送元までお問い合わせください。
- 下記のパーツ一覧に記載された付属品がすべて揃っていることを確認してください。不足品がある場合は、Bosch Security Systemsの営業担当者またはカスタマーサービス担当者にお知らせください。
- 部品のいずれかに損傷があると思われる場合は、その製品を使用しないでください。製品に損傷 がある場合は、Bosch Security Systems までお問い合せください。
- この梱包箱は、この製品を輸送するうえで安全上最も適しています。修理のために製品を返送す る際は必ずこの梱包箱を使用してください。梱包箱は大切に保管しておいてください。

2.1 パーツー覧

2.2

3 製品の説明

Bosch の赤外線技術が内蔵された AUTODOME IP 5000 IR カメラは、セキュリティを重視した機能を 多く備えています。このカメラは、日中に鮮明な 720p25/30 または 1080p25/30 の HD 画像を提供 するように細かく調整されており、低光量または無光量の条件下でも内蔵赤外線照明によって細部を捉 えます。インテリジェントな赤外線照明により、ズームや視野に応じて赤外線照射レベルを自動的に調 整し、シーンに対する照射を均一化します。

4 取付アクセサリ



注意**!**

 \triangle

設置は、有資格のサービススタッフが行うこと、および ANSI/NFPA 70 (National Electrical Code[®] (NEC))、Canadian Electrical Code の Part I (CE Code や CSA C22.1 とも呼ばれます)、および該 当する地域のすべての法規に従うことが必要です。Bosch Security Systems, Inc.は、誤った設置や 不適切な設置によって発生する損傷や損失について一切責任を負いません。

1.取り付ける場所を選択します。

本機を安全に設置できる場所と取付位置を選んでください。 意図的にも偶発的にも干渉されることが ない場所が理想的です。

▶ 予想されるすべての負荷、振動、温度でカメラと取付ハードウェア(別売)を合わせた重量を支 えることができる設置面が選択されていることを確認してください。





図 7.4: ハウジングカバーの元の位置への取り付け

5. ハウジングカバーのねじを締めます。



2015.07 | 1.1 |

8 壁面マウントとカメラの設置

8.1 パーツー覧

壁面マウント(VEZ-A5-WMB)には以下の部品が含まれています。

数量	項目
1	壁面マウント(セーフティワイヤー付き)
1	テフロンテープ(3/4×260 インチ)
1	シリコングリース(5g 入り)
4	M10x25L プラスドライバー
1	ゴムガスケット
1	設置マニュアル
4	壁面取付具(市販品)

8.2 設置要件

- 取付ねじを取り付けられる十分な厚さがある壁。
- カメラ(4kg)の最低8倍の荷重(32kg超)に耐えられる壁。

8.3 設置のための壁の準備

- 1. 壁面マウントに適した安全な場所を決定します。壁にケーブルに適した穴が開いていることを確 認してください。
- 2. 壁面マウントのゴムガスケットをテンプレートとして使用して、壁面マウントの4本の取付ねじ (および必要な場合は壁面取付具(市販品))用の穴とケーブル用の穴を開けるための位置を壁に マーキングします。
- 3. 穴を開けます。
- 4. 乾式壁ユーティリティのこぎりまたは糸のこを使用して、ケーブルに適した大きさの穴を開けま す。
- 5. 手順2でマーキングした場所に壁面取付具(市販品)を挿し込みます(必要な場合)。

8.4 壁面マウントの設置

次の図は、壁面マウントに必要な部品を示しています。手順については、その下を参照してください。



1	壁面マウント基部	4	セーフティワイヤー
2	ワッシャ (4つ)	5	アダプター / 取付キャップ
3	M10x25L プラスねじ(4 つ)	6	カメラ

- 1. T15 トルクスドライバーを使用して、カメラの端部から取付キャップを取り外します。
- 2. 10 番ねじ(市販品)を使用して、アース取り付け用ラグ(市販品)を取付キャップの内部のスタ ンドオフに取り付けます。その際、丸で囲まれたアース記号の位置に取り付けます。
- 10番ねじ(付属)を使用して、セーフティワイヤー(カメラに付属)の丸いほうの端を取付キャップの内部のスタンドオフに取り付けます。その際、丸で囲まれていないアース記号の位置に取り付けます。
- 壁面マウント基部(1)と壁の間にゴムガスケットを置きます。M10x25Lねじ(4)とワッシャ (3)を使用して、構造物に壁面マウントを固定します。
- 5. 壁面マウント基部のねじ山にテフロンテープを巻きつけます。
- 6. 壁面マウント基部のねじ山に巻いたテフロンテープの上からシリコングリースを塗ります。グリ ースが均一に塗られていることを確認してください。





アース線

9. セーフティワイヤーの端のフックをカメラ上部に取り付けたループに掛けます。





8.

図 8.1:壁面マウントのねじ山へのテープの巻き付けとグリースの塗布 7. 取付キャップを壁面マウントの端部に取り付けます。

壁面マウント内にすべての接続ケーブルを通します。



- 1. 取付キャップ内にカメラの上部を挿し込みます。
- 2. カメラを時計回りに約15°回転させ、所定の位置にしっかりとロックします(次の図の項目1)。
- 3. T15 トルクスドライバーを使用して、安全ロックねじを締めます(次の図の項目 2)。



図8.4: カメラのマウントへの固定

4. カメラウィンドウと IR ウィンドウから保護用のビニールシートを取り外します。

参照項目:

- 接続,ページ23

9 パイプマウントとカメラの設置

9.1 パーツー覧

パイプマウント(VEZ-A5-PP)には以下の部品が含まれています。

数量	項目
1	パイプマウント基部(セーフティワイヤー付き)
1	延長パイプ(300mm)
1	延長パイプ(200mm)
1	M38-M38 接続リング
1	M38-M33 接続リング
1	テフロンテープ(3/4×260 インチ)
1	シリコングリース(5g 入り)
4	M10x25L プラスねじおよびワッシャ
1	ゴムガスケット
1	設置マニュアル

9.2 設置要件

- 取付ねじを取り付けられる十分な厚さがある天井。
- カメラ(4kg)の最低8倍の荷重(32kg 超)に耐えられる天井。

9.3 設置のための天井の準備

- 1. パイプマウントに適した安全な場所を決定します。天井または取付構造物にケーブルに適した穴 が開いていることを確認してください。
- パイプマウントのゴムガスケットをテンプレートとして使用して、パイプマウントの4本の取付 ねじ(および必要な場合は壁面取付具(市販品))用の穴とケーブル用の穴を開けるための位置を 天井にマーキングします。
- 3. 穴を開けます。
- 4. 乾式壁ユーティリティのこぎりまたは糸のこを使用して、ケーブルに適した大きさの穴を開けま す。
- 5. 手順2でマーキングした場所に壁面取付具(市販品)を挿し込みます(必要な場合)。

9.4 パイプマウントの設置

次の図は、パイプマウントに必要な部品を示しています。手順については、その下を参照してくださ い。



1	パイプマウント基部	6	M38-M33 パイプコネクター
2	M10x25Lプラスねじ(4 つ)	7	セーフティワイヤー
3	延長パイプ (300mm)	8	アダプター / 取付キャップ
4	M38-M38 パイプコネクター	9	カメラ
5	延長パイプ(200mm)		

- 1. T15 トルクスドライバーを使用して、カメラの端部から取付キャップを取り外します。
- 2. 10 番ねじ(市販品)を使用して、アース取り付け用ラグ(市販品)を取付キャップの内部のスタ ンドオフに取り付けます。その際、丸で囲まれたアース記号の位置に取り付けます。
- 3. 10 番ねじ(付属)を使用して、セーフティワイヤー(カメラに付属)の丸いほうの端を取付キャップの内部のスタンドオフに取り付けます。その際、丸で囲まれていないアース記号の位置に取り付けます。
- パイプマウント基部(1)と天井の間にゴムガスケットを置きます。4 つの M10x25L ねじおよび ワッシャを使用して、パイプマウント基部とゴムガスケットを天井または取付構造物に固定しま す。

- 5. パイプマウント基部のねじ山にテフロンテープを巻きつけます。
- 6. パイプマウント基部のねじ山に巻いたテフロンテープの上からシリコングリースを塗ります。グ リースが均一に塗られていることを確認してください。
- 7. 天井または取付構造物からカメラを吊り下げる距離(200mm、300mm、500mm)を決めます。

200mm または 300mm の場合:

- 1. 適切な延長パイプ(3または5)を選択します。
- 2. 延長パイプをパイプマウント基部(1)に締め込みます。
- 3. M38-M33 コネクター(6)の両端のねじ山にテフロンテープを巻きつけます。
- 4. M38-M33 コネクター(6)の両端のねじ山に巻きつけたテフロンテープの上からシリコングリー スを塗ります。グリースが均一に塗られていることを確認してください。
- 5. 延長パイプの下端に M38-M33 コネクター(6)を締め込みます。

500mm の場合:

- 1. 300mm の延長パイプ(3)をパイプマウント基部(1)に締め込みます。
- 2. M38-M38 コネクター(4)の両端のねじ山にテフロンテープを巻きつけます。
- M38-M38 コネクター(4)の両端のねじ山に巻きつけたテフロンテープの上からシリコングリー スを塗ります。グリースが均一に塗られていることを確認してください。
- 300mmの延長パイプの下端に M38-M38 コネクター(4)を締め込みます。M38-M38 コネクターの逆側に 200mmの延長パイプ(5)を締め込みます。
- 5. M38-M33 コネクター(4)の両端のねじ山にテフロンテープを巻きつけます。
- 6. M38-M33 コネクター(4)の両端のねじ山に巻きつけたテフロンテープの上からシリコングリー スを塗ります。グリースが均一に塗られていることを確認してください。
- 7. 200mm の延長パイプの下端に M38-M33 コネクター(6)を締め込みます。

注意**!**

セーフティワイヤー (7) が延長パイプ内を通っていて、ワイヤーの端のアイレットが M38-M33 コネ クター内を通っていることを確認してください。

すべての距離が対象:

- 1. 取付キャップをパイプマウントの下部(M38-M33 コネクター)に取り付けます。
- 2. パイプマウント基部の上部から延長パイプおよび取付キャップ内にすべての接続ケーブルを通し ます。
- 3. セーフティワイヤーの端のフックをカメラ上部に取り付けたループに掛けます。



- アース線
- 1. 取付キャップ内にカメラの上部を挿し込みます。
- 2. カメラを時計回りに約15°回転させ、所定の位置にしっかりとロックします(次の図の項目1)。
- 3. T15 トルクスドライバーを使用して、安全ロックねじを締めます(次の図の項目 2)。



図 9.1: カメラのマウントへの固定

4. カメラウィンドウと IR ウィンドウから保護用のビニールシートを取り外します。

参照項目:

- *接続, ページ*23

10	接続
	警告 ! Bosch 製品での PoE+ PoE+またはミッドスパンデバイスからカメラに電源を供給する場合は、追加のサージ保護の設置が必 要です。
\triangle	警告 ! Bosch のバージョンの High PoE: HPoE または Midspan デバイスからカメラに電源を供給する場合は、追加のサージ保護の設置が必要 です。
^	注意 ! EN50130-4 アラーム標準– セキュリティ用途向け CCTV への準拠

EN50130-4 アラーム標準の要件を満たすために、補助用の無停電電源装置(UPS)が必要です。 UPS は、製品のデータシートで指定された切り替え時間が 2~6 ミリ秒で、電源レベルのバックアップラン タイムが 5 秒以上である必要があります。

注意:ケーブルバンドルの要件および制限については、米国電気工事規程(NEC)を参照してください。

▶ ケーブルをカメラの AC 24V の配線に接続します。

ラベル ID	説明	ケーブル配線色
AC24V	AC 24V	赤
AC24V	AC 24V	黒
EARTH	アース(接地)	黄 / 緑

▶ イーサネットケーブルをカメラの RJ45 コネクターに接続します。次の図は、通常のシステム構成を示しています。

4



2



図 10.1: AUTODOME IP システム構成

1	AUTODOME カメラ
2	IP 接続(イーサネット / CAT5 / CAT6)(最大 100m)
3	ネットワークスイッチ
4	ネットワークデバイス(モニター付きコンピューター、DVR / NVR など)

▶ 必要に応じて、次の表に従ってアラーム / 音声の配線を接続します。

ラベル ID	説明	ケーブル配線色
ALARM_COM	アラーム通信	赤
ALARM_OUT	アラーム出力	茶
ALARM_IN1	アラーム入力1	白
ALARM_IN2	アラーム入力2	青
AUDIO OUT	音声出力	グレー
GND	アース	黒
AUDIO GND	アース(音声)	緑
AUDIO IN	音声入力	紫

トラブルシューティング

AUTODOME カメラの使用に際して問題が発生した場合は、以下を参照してください。これらのガイド ラインに従っても問題が解決しない場合は、認定技術者にお問い合わせください。

問題	質問/問題を解決するための作業
トリムリングを取り外す 必要がある	マイナスドライバーでクリップを外側に押しながら、トリムリングの端を慎重に引き下 げます。
画面に何も表示されない	電源コードやカメラとネットワークの間のケーブルは正しく接続されていますか。
画面の画像がぼやけてい る	レンズが汚れていませんか。汚れている場合は、柔らかい清潔な布で拭いてください。
画面のコントラストが弱 すぎる	モニターのコントラスト機能を調整してください。カメラに強い光が当たっていません か。その場合は、カメラの位置を調整してください。
画面の画像がちらつく	カメラに日光や蛍光灯の光が直接入っていませんか。その場合は、カメラの位置を調整 してください。
画面の画像が歪んでいる	電力周波数が正しく同期していますか。電力周波数が正しく設定されていない場合、ラ インロック同期モードは使用できません。LL モードで、同期モードを内部 NTSC モデル の電力周波数である 60Hz に設定します。
映像が表示されない	 電源装置に主電力が供給されていることを確認します。 Web ページが表示されるか確認します。 表示されない場合、IP アドレスが正しくない可能性があります。Configuration Manager を使用して、正しい IP アドレスを確認します。 正常な場合: 電源から 24V 出力が供給されていることを確認します。 正常な場合:
カメラ制御が機能しない	 LAN ケーブルが正しく、しっかり接続されていることを確認します。 ブラウザーをリフレッシュし、映像が更新されることを確認します。 カメラの IP アドレスに対して ping を実行し、カメラの制御を再度試みます。
他のカメラの移動にあわ せてカメラが動く	 カメラの IP アドレスが正しく設定されているか確認します。 カメラの IP アドレスが設定されていない場合: Configuration Manager を使用して、2 つのカメラが同じ IP アドレスを共有していないことを確認します。同じ IP アドレスを共有している場合は、一方のカメラのアドレスを変更します。
画像が暗い	 - [設定]メニューで、ゲイン調整が[高]に設定されているか確認します。 正常な場合: - [設定]メニューで、[オートアイリス]が適切なレベルに設定されていることを確認します。 正常な場合: - カメラのレンズカバーが外されていることを確認します。 正常な場合: - イーサネットケーブルの最大長を超えていないことを確認します。 正常な場合: - [設定]メニューですべてのカメラ設定を復元します。

26 ja | トラブルシューティング

問題	質問 / 問題を解決するための作業
背景が明るすぎて被写体 を視認できない	- [設定]メニューで逆光補正をオンにします(または 20 Aux オン/オフを使用)。
映像で垂直同期ずれ、ノ イズ、またはゆがみが発 生する	 周波数を確認します。 [設定]ページで[詳細モード]をクリックします。 [カメラ]をクリックしてから、[インストーラメニュー]をクリックします。 [ベースフレームレート]フィールドで、25ipsまたは30ipsを選択します。 イーサネットケーブルのすべてのコネクターと接合子(スプライス)に異常がない か確認します。 正常な場合: Bosch テクニカルサポートに問い合わせます。
プライバシーマスクを使 用するときのプライバシ 一の欠如	 Web ブラウザー、BVC、または BVMS マスクを元の位置に合わせるには、[特殊機能]メニューの[ホームを検索] キーを押します。 Intuikey(キーボードが BVC または BVMS に接続されているとき) マスクを元の位置に合わせるには、SetScene 110 コマンドを実行します。
ネットワーク接続なし	 すべてのネットワーク接続を確認します。 任意の2か所のイーサネット接続の間隔が、最大でも100m以下であるか確認します。 正常な場合: ファイアウォールを使用している場合、映像伝送モードがUDPに設定されているか確認します。 IP対応デバイスの場合は[設定]Webページにアクセスします。 [サービス設定]リンクを展開し、[ネットワーク]をクリックします。 [映像伝送]ドロップダウンリストで[UDP]を選択します。その後[セット] をクリックします。

メンテナンス

ドームカバーは、アクリル製かポリカーボネート製です(用途によって異なります)。 ポリカーボネート製のドームカバーは耐衝撃性に優れており、表面は柔らかく、透明度はガラスやアクリルに匹敵しま す。 すべてのドームカバーは、取り扱いや清掃の際には傷を付けないように特に注意が必要です。



注意!

ハウジング内部に過度の湿気が充満することを避けるために、ドームカバーがハウジングから外され ている時間を制限します。 ドームカバーをハウジングから取り外す時間を5分以内にすることをお 勧めします。

ドームカバーの取り扱い

ドームカバーは保護用のビニールシートで梱包されている場合があります。 ドームカバーを取り付け る準備ができるまで、ビニールシートを外さないでください。 傷が付くと、視認性に影響する可能性 があるため、ドームカバーの取り扱いは慎重に行ってください。

ドームカバーの清掃

ドームカバーの清掃が必要な場合は、次の手順を実行し、以下の警告のすべてに従ってください。

ドームカバー内部の清掃

内部の表面は非常に柔らかいので、布でこすったり拭いたりしないでください。 (できれば、スプレ 一缶から)清潔な圧縮空気を使用して、内部の表面のほこりを取り除いてください。



アルコール入りの液剤を使用してドームカバーを清掃しないでください。 それによって、ポリカーボ ネートが曇ったり、消耗が早まったりして、ドームカバーが壊れやすくなります。

ドームカバー外部の清掃

ドームカバー外部は、保護を強化するためにハードコートされています。 清掃が必要な場合は、安全 ガラスレンズの清掃に適した清掃用液剤と布のみを使用してください。 表面を傷つけない乾いた布で ドームカバーを完全に乾かし、ウォータースポットができないようにしてください。 絶対に研磨剤や クリーナーでドームカバーをこすらないでください。

ドームカバーの外部は、製造元の指示に従って、NOVUS「No.1」 Plastic Clean & Shine(または同 等品)で清掃することをお勧めします。 注文またはお近くの販売代理店については、 www.novuspolish.com を参照してください。

注意

警告!

- 直射日光の下や非常に気温の高い日にドームカバーを清掃しないでください。
- ドームカバーに研磨剤や強いアルカリ性のクリーナーを使用しないでください。
- かみそりやその他の鋭利な器具でドームカバーをこすらないでください。
- ドームカバーにベンジン、ガソリン、アセトン、四塩化炭素を使用しないでください。

13 使用停止

13.1 譲渡

このユニットを譲渡する場合は、必ずこの『設置マニュアル』を添付してください。

13.2



古い電気・電子機器

廃棄

すでに修理対応が終了した電気・電子装置は分別して収集し、環境適合のリサイクルに出すことが義務 付けられています(電気・電子機器廃棄物に関する欧州指令に準拠)。 古い電気・電子装置の廃棄には、各国が導入する回収システムを利用してください。

Bosch Security Systems, Inc.

1706 Hempstead Road Lancaster, PA, 17601 USA **www.boschsecurity.com**

© Bosch Security Systems, Inc., 2015

Bosch Sicherheitssysteme GmbH

Robert-Bosch-Ring 5 85630 Grasbrunn Germany